

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2012

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2012

**ärinimi:** HAHLE EESTI OSAÜHING

**registrikood:** 10312025

**tänava/talu nimi,** Laki 11C

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihtnumber:** 12915

**telefon:** +372 6729030

**faks:** +372 6775856

**e-posti aadress:** hahle.eesti@hahle.com

**veebilehe aadress:** www.hahle.com

## Sisukord

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                              | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                | 4  |
| Bilanss                                     | 4  |
| Kasumiaruanne                               | 5  |
| Rahavoogude aruanne                         | 6  |
| Omakapitali muutuste aruanne                | 7  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad          | 8  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                   | 8  |
| Lisa 2 Raha                                 | 9  |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed                 | 10 |
| Lisa 4 Nõuded ostjate vastu                 | 10 |
| Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad     | 11 |
| Lisa 6 Varud                                | 11 |
| Lisa 7 Materiaalne põhivara                 | 12 |
| Lisa 8 Laenukohustused                      | 13 |
| Lisa 9 Võlad ja ettemaksed                  | 13 |
| Lisa 10 Võlad tarnijatele                   | 14 |
| Lisa 11 Võlad töövõtjatele                  | 14 |
| Lisa 12 Osakapital                          | 14 |
| Lisa 13 Müügitulu                           | 14 |
| Lisa 14 Muud äritulud                       | 15 |
| Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused | 15 |
| Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud           | 15 |
| Lisa 17 Tööjõukulud                         | 15 |
| Lisa 18 Muud ärikulud                       | 16 |
| Lisa 19 Finantstulud ja -kulud              | 16 |
| Lisa 20 Seotud osapooled                    | 16 |

## Tegevusaruanne

Hahle Eesti OÜ alustas tegevust 1994 aastal ja tema tegevusalaks on mööblifurnituuride hulgimüük (EMTAK-i kood 46471).

Ettevõtte müügitulu oli 1 302 748 € ja puhaskahjum –24 738 €.

2011 aastal oli müügitulu 1 045 238 € ja puhaskahjum –20 612 €.

Seega oli aruandeaasta ettevõttele stabiilne ja käive kasvas 24,64%.

Peamised finantssuhtarvud:

|                                      | 2012      | 2011      |
|--------------------------------------|-----------|-----------|
| Müügitulu                            | 1 302 748 | 1 045 238 |
| Käibe kasv (%)                       | 24,64     | 26,83     |
| Brutokasumimäär (%)                  | 18,48     | 20,44     |
| Puhaskasum                           | -24 738   | -20 612   |
| Kasumi kasv (%)                      | -20,02    | 77,56     |
| Puhasrentaablus (%)                  | -1,90     | -1,97     |
| Lühiajaliste kohustuste kattekordaja | 0,61      | 0,89      |
| ROA (%)                              | -2,13     | -1,69     |
| ROE (%)                              | -35,28    | -21,73    |

Suhtarvude arvutamise meetodika on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisa 1.

Ettevõtte oli vaba omakapitali 67 306 € ja ettevõtte juhatus on teinud ettepaneku jätta kasum bilansi tugevdamiseks jaotamata.

Ettevõttes töötas aruandeperioodil keskmiselt 5 töötajat.

Ettevõtte juhatuse liikmetele aruandeperioodil palka ei makstud. Välja makstud palkade brutosumma oli 97 288 €, sellest tegevdirektorile maksti 37 052 €.

2011 aastal maksti palkadeks 86 049 € ja sellest tegevdirektorile 36 148 €.

Juhatuse liikmete tagasikutsumisel ei teki Hahle Eesti OÜ-l nende suhtes mingeid kohustusi.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2012       | 31.12.2011       | Lisa nr         |
|----------------------------------------------|------------------|------------------|-----------------|
| Varad                                        |                  |                  |                 |
| Käibevara                                    |                  |                  |                 |
| Raha                                         | 48 989           | 113 466          | 2               |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 160 742          | 167 816          | 3, 5            |
| Varud                                        | 323 691          | 313 281          | 6               |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>533 422</b>   | <b>594 563</b>   |                 |
| Põhivara                                     |                  |                  |                 |
| Materiaalne põhivara                         | 625 334          | 621 553          | 7               |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>625 334</b>   | <b>621 553</b>   |                 |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>1 158 756</b> | <b>1 216 116</b> |                 |
| Kohustused ja omakapital                     |                  |                  |                 |
| Kohustused                                   |                  |                  |                 |
| Lühiajalised kohustused                      |                  |                  |                 |
| Laenukohustused                              | 240 000          | 200 000          | 8               |
| Võlad ja ettemaksed                          | 638 639          | 471 261          | 4, 9,<br>10, 11 |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>878 639</b>   | <b>671 261</b>   |                 |
| Pikaajalised kohustused                      |                  |                  |                 |
| Laenukohustused                              | 210 000          | 450 000          | 8               |
| <b>Kokku pikaajalised kohustused</b>         | <b>210 000</b>   | <b>450 000</b>   |                 |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>1 088 639</b> | <b>1 121 261</b> |                 |
| Omakapital                                   |                  |                  |                 |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 2 556            | 2 556            | 12              |
| Kohustuslik reservkapital                    | 255              | 255              |                 |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 92 044           | 112 656          |                 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | -24 738          | -20 612          |                 |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>70 117</b>    | <b>94 855</b>    |                 |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>1 158 756</b> | <b>1 216 116</b> |                 |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|                                             | 2012           | 2011           | Lisa nr |
|---------------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Müügitulu                                   | 1 302 748      | 1 045 238      | 13      |
| Muud äritulud                               | 5 511          | 32             | 14      |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused         | -1 067 491     | -831 602       | 15      |
| Mitmesugused tegevuskulud                   | -101 784       | -89 519        | 16      |
| Tööjõukulud                                 | -130 723       | -115 561       | 17      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus           | -21 594        | -13 450        | 7       |
| Muud ärikulud                               | -40            | -74            | 18      |
| <b>Ärikasum (kahjum)</b>                    | <b>-13 373</b> | <b>-4 936</b>  |         |
| Finantstulud ja -kulud                      | -11 365        | -15 676        | 19      |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>-24 738</b> | <b>-20 612</b> |         |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>-24 738</b> | <b>-20 612</b> |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2012            | 2011            | Lisa nr |
|----------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|---------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |                 |                 |         |
| Ärikasum (kahjum)                                        | -13 373         | -4 936          |         |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |                 |                 |         |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 21 594          | 13 450          |         |
| Kasum (kahjum) põhivara müügist                          | -21 451         | 0               |         |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>143</b>      | <b>13 450</b>   |         |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | 7 074           | -35 820         |         |
| Varude muutus                                            | -10 409         | -61 325         |         |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | 167 378         | 250 616         |         |
| Muud rahavood äritegevusest                              | -10             | -1              |         |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>150 803</b>  | <b>161 984</b>  |         |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |                 |                 |         |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -27 865         | -116 756        |         |
| Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist   | 23 940          | 0               |         |
| Laekunud intressid                                       | 78              | 142             |         |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-3 847</b>   | <b>-116 614</b> |         |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>                 |                 |                 |         |
| Saadud laenude tagasimaksed                              | -200 000        | 0               |         |
| Makstud intressid                                        | -11 433         | -15 817         |         |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>-211 433</b> | <b>-15 817</b>  |         |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>-64 477</b>  | <b>29 553</b>   |         |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | 113 466         | 83 913          | 2       |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>-64 477</b>  | <b>29 553</b>   |         |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | 48 989          | 113 466         | 2       |

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                             |                             |                              |                             | Kokku   |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------|
|                             | Osakapital<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |         |
| <b>31.12.2010</b>           | 2 556                       | 255                          | 112 656                     | 115 467 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |                              | -20 612                     | -20 612 |
| <b>31.12.2011</b>           | 2 556                       | 255                          | 92 044                      | 94 855  |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |                              | -24 738                     | -24 738 |
| <b>31.12.2012</b>           | 2 556                       | 255                          | 67 306                      | 70 117  |

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

Hahle Eesti OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes, kui ei ole teisiti märgitud.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

### Raha

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes kassas ja panga arvelduskontol olev raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid.

### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Eesti Panga valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevad erinevused kajastatakse aga finantstuludes ja -kuludes.

### Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõudeid hinnatakse alla, juhul kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus. Allahindlus kajastatakse kasumiaruandes real "muud tegevuskulud".

Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

### Varud

#### Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast tollimaksust, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeperioodi kuluna ja kajastatakse kasumiaruandes real "kaubad, toore, materjal ja teenused".

#### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 320 eurost ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 320 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Aruandeperioodil on arvestatud hoonete raamatupidamisamortisatsiooni 4% ja ülejäänud põhivarade raamatupidamisamortisatsiooni 20%.

Juhul, kui teatud materiaalse põhivara kaetav väärtus on langenud alla tema bilansilise väärtuse, siis hinnatakse see vara alla kuni kaetava väärtuseni, milleks on kas sellest varast tulevikus saadavate rahavoogude nüüdsväärtus või selle vara neto müügihind, olenevalt kumb

on kõrgem. Allahindlus kajastatakse aruandeperioodi kuluna kasumiaruandes real "põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus".

#### Põhivara arvelevõtmise alampiir 320

#### Finantskohustused

Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantskohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

#### Maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid. Maksumääraks on alates 01.01.2012 21/79 (kuni 31.12.2011 oli 21/79, ning kuni 31.12.2010 oli 21/79). Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid ning teatud liiki väljamaksed ja kulud, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

#### Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

#### Finantsnäitajate arvutamise meetoodika

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Käibe kasv (%) =  $(\text{müügitulu } 2012 - \text{müügitulu } 2011) / \text{müügitulu } 2011 * 100$

Brutokasumimäär (%) =  $\text{brutokasum} / \text{müügitulu} * 100$

Kasumi kasv (%) =  $(\text{puhaskasum } 2012 - \text{puhaskasum } 2011) / \text{puhaskasum } 2011 * 100$

Puhasrentaabilus (%) =  $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100$

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) =  $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$

ROA (%) =  $\text{puhaskasum} / \text{varad kokku} * 100$

ROE (%) =  $\text{puhaskasum} / \text{omakapital kokku} * 100$

## Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                   | 31.12.2012    | 31.12.2011     |
|-------------------|---------------|----------------|
| Sularaha kassas   | 1 161         | 8 546          |
| Arvelduskontod    | 47 828        | 104 920        |
| <b>Kokku raha</b> | <b>48 989</b> | <b>113 466</b> |

## Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

|                                   | 31.12.2012     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                   |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Nõuded ostjate vastu              | 159 354        | 159 354                           |                     |             |
| Ostjatelt laekumata arved         | 159 354        | 159 354                           |                     |             |
| Ettemaksed                        | 1 388          | 1 388                             |                     |             |
| Tulevaste perioodide kulud        | 1 051          | 1 051                             |                     |             |
| Muud makstud ettemaksed           | 337            | 337                               |                     |             |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>160 742</b> | <b>160 742</b>                    |                     |             |

  

|                                   | 31.12.2011     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                   |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Nõuded ostjate vastu              | 166 006        | 166 006                           |                     |             |
| Ostjatelt laekumata arved         | 166 006        | 166 006                           |                     |             |
| Ettemaksed                        | 1 810          | 1 810                             |                     |             |
| Tulevaste perioodide kulud        | 1 328          | 1 328                             |                     |             |
| Muud makstud ettemaksed           | 482            | 482                               |                     |             |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>167 816</b> | <b>167 816</b>                    |                     |             |

## Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

|                                   | 31.12.2012     | 31.12.2011     |
|-----------------------------------|----------------|----------------|
| Ostjatelt laekumata arved         | 159 354        | 166 006        |
| <b>Kokku nõuded ostjate vastu</b> | <b>159 354</b> | <b>166 006</b> |

  

|                                                       | 2012     | 2011     |
|-------------------------------------------------------|----------|----------|
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved                        |          |          |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses       | 0        | -1 725   |
| Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded | 0        | 2 541    |
| Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded          | -27 869  | -1 217   |
| Lootusetuks tunnistatud nõuded                        | 27 869   | 401      |
| <b>Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks</b> | <b>0</b> | <b>0</b> |

## Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

|                                               | 31.12.2012    | 31.12.2011    |
|-----------------------------------------------|---------------|---------------|
|                                               | Maksuvõlg     | Maksuvõlg     |
| Käibemaks                                     | 22 696        | 22 051        |
| Üksikisiku tulumaks                           | 1 624         | 1 269         |
| Erisoodustuse tulumaks                        | 281           | 301           |
| Sotsiaalmaks                                  | 3 373         | 2 795         |
| Kohustuslik kogumispension                    | 178           | 79            |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 373           | 296           |
| Aktsiisimaks                                  | 601           | 601           |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>29 126</b> | <b>27 392</b> |

Pakendiaktsiis on näidatud real "Aktsiisimaks".

## Lisa 6 Varud

(eurodes)

|                        | 31.12.2012     | 31.12.2011     |
|------------------------|----------------|----------------|
| Müügiks ostetud kaubad | 323 691        | 313 281        |
| <b>Kokku varud</b>     | <b>323 691</b> | <b>313 281</b> |

## Lisa 7 Materiaalne põhivara (eurodes)

|                                           |                |                |                         |                               |                       |                                |                         |            |                                          | Kokku          |
|-------------------------------------------|----------------|----------------|-------------------------|-------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-------------------------|------------|------------------------------------------|----------------|
|                                           | Maa            | Ehitised       | Transpordi-<br>vahendid | Muud<br>masinad ja<br>seadmed | Masinad ja<br>seadmed | Muu<br>materiaalne<br>põhivara | Lõpetamata<br>projektid | Ettemaksed | Lõpetamata<br>projektid ja<br>ettemaksed |                |
| <b>31.12.2010</b>                         |                |                |                         |                               |                       |                                |                         |            |                                          |                |
| Soetusmaksumus                            | 255 646        |                | 23 940                  | 6 849                         | 30 789                | 10 753                         | 250 666                 |            | 250 666                                  | 547 854        |
| Akumuleeritud kulum                       |                |                | -15 066                 | -6 849                        | -21 915               | -7 692                         |                         |            | 0                                        | -29 607        |
| <b>Jääkmaksumus</b>                       | <b>255 646</b> |                | <b>8 874</b>            | <b>0</b>                      | <b>8 874</b>          | <b>3 061</b>                   | <b>250 666</b>          |            | <b>250 666</b>                           | <b>518 247</b> |
| Ostud ja parendused                       |                | 362 943        |                         |                               |                       | 4 479                          | -250 666                |            | -250 666                                 | 116 756        |
| Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost |                | 362 943        |                         |                               |                       |                                | -250 666                |            | -250 666                                 | 112 277        |
| Muud ostud ja parendused                  |                |                |                         |                               |                       | 4 479                          |                         |            |                                          | 4 479          |
| Amortisatsioonikulu                       |                | -7 259         | -4 788                  |                               | -4 788                | -1 403                         |                         |            |                                          | -13 450        |
| <b>31.12.2011</b>                         |                |                |                         |                               |                       |                                |                         |            |                                          |                |
| Soetusmaksumus                            | 255 646        | 362 943        | 23 940                  | 6 849                         | 30 789                | 15 232                         | 0                       | 0          | 0                                        | 664 610        |
| Akumuleeritud kulum                       | 0              | -7 259         | -19 854                 | -6 849                        | -26 703               | -9 095                         | 0                       | 0          | 0                                        | -43 057        |
| <b>Jääkmaksumus</b>                       | <b>255 646</b> | <b>355 684</b> | <b>4 086</b>            | <b>0</b>                      | <b>4 086</b>          | <b>6 137</b>                   | <b>0</b>                | <b>0</b>   | <b>0</b>                                 | <b>621 553</b> |
| Ostud ja parendused                       |                | 388            | 24 667                  |                               | 24 667                | 2 810                          |                         |            |                                          | 27 865         |
| Amortisatsioonikulu                       |                | -14 529        | -3 289                  |                               | -3 289                | -2 180                         |                         |            |                                          | -19 998        |
| Müügid                                    |                |                | -4 086                  |                               | -4 086                |                                |                         |            |                                          | -4 086         |
| <b>31.12.2012</b>                         |                |                |                         |                               |                       |                                |                         |            |                                          |                |
| Soetusmaksumus                            | 255 646        | 363 331        | 24 667                  | 6 849                         | 31 516                | 18 042                         | 0                       | 0          | 0                                        | 668 535        |
| Akumuleeritud kulum                       | 0              | -21 788        | -3 289                  | -6 849                        | -10 138               | -11 275                        | 0                       | 0          | 0                                        | -43 201        |
| <b>Jääkmaksumus</b>                       | <b>255 646</b> | <b>341 543</b> | <b>21 378</b>           | <b>0</b>                      | <b>21 378</b>         | <b>6 767</b>                   | <b>0</b>                | <b>0</b>   | <b>0</b>                                 | <b>625 334</b> |

### Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna

|                    | 2012         | 2011     |
|--------------------|--------------|----------|
| Masinad ja seadmed | 9 600        | 0        |
| Transpordivahendid | 9 600        | 0        |
| <b>Kokku</b>       | <b>9 600</b> | <b>0</b> |

## Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

|                                  | 31.12.2012 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Intressimäär | Lõpptähtaeg |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|--------------|-------------|
|                                  |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |              |             |
| Lühiajalised laenud              |            |                                   |                     |             |              |             |
| Laen emaettevõttelt              | 240 000    | 240 000                           |                     |             | 2%           | 2014 a      |
| <b>Lühiajalised laenud kokku</b> | 240 000    | 240 000                           |                     |             |              |             |
| Pikaajalised laenud              |            |                                   |                     |             |              |             |
| Laen emaettevõttelt              | 210 000    |                                   | 210 000             |             | 2%           | 2014 a      |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | 210 000    |                                   | 210 000             |             |              |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | 450 000    | 240 000                           | 210 000             |             |              |             |

  

|                                  | 31.12.2011 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Intressimäär | Lõpptähtaeg |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|--------------|-------------|
|                                  |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |              |             |
| Lühiajalised laenud              |            |                                   |                     |             |              |             |
| Laen emaettevõttelt              | 200 000    | 200 000                           |                     |             | 2%           | 2014 a      |
| <b>Lühiajalised laenud kokku</b> | 200 000    | 200 000                           |                     |             |              |             |
| Pikaajalised laenud              |            |                                   |                     |             |              |             |
| Laen emaettevõttelt              | 450 000    |                                   | 450 000             |             | 2%           | 2014 a      |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | 450 000    |                                   | 450 000             |             |              |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | 650 000    | 200 000                           | 450 000             |             |              |             |

## Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2012 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                  |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Võlad tarnijatele                | 601 037    | 601 037                           |                     |             | 10      |
| Võlad töövõtjatele               | 8 476      | 8 476                             |                     |             | 11      |
| Maksuvõlad                       | 29 126     | 29 126                            |                     |             | 4       |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | 638 639    | 638 639                           |                     |             |         |

  

|                                  | 31.12.2011 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                  |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Võlad tarnijatele                | 435 285    | 435 285                           |                     |             | 10      |
| Võlad töövõtjatele               | 8 584      | 8 584                             |                     |             | 11      |
| Maksuvõlad                       | 27 392     | 27 392                            |                     |             | 4       |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | 471 261    | 471 261                           |                     |             |         |

## Lisa 10 Võlad tarnijatele

(eurodes)

|                                          | 31.12.2012     | 31.12.2011     |
|------------------------------------------|----------------|----------------|
| Võlad konsolideerimisgrupi ettevõtjatele | 598 428        | 432 512        |
| Võlad hankijatele                        | 2 609          | 2 773          |
| <b>Kokku võlad tarnijatele</b>           | <b>601 037</b> | <b>435 285</b> |

## Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

|                                 | 31.12.2012   | 31.12.2011   |
|---------------------------------|--------------|--------------|
| Puhkuse reserv                  | 6 373        | 6 454        |
| Puhkuse sotsiaalmaksude reserv  | 2 103        | 2 130        |
| <b>Kokku võlad töövõtjatele</b> | <b>8 476</b> | <b>8 584</b> |

## Lisa 12 Osakapital

(eurodes)

|                | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|----------------|------------|------------|
| Osakapital     | 2 556      | 2 556      |
| Osade arv (tk) | 1          | 1          |

## Lisa 13 Müügitulu

(eurodes)

|                                             | 2012             | 2011             |
|---------------------------------------------|------------------|------------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes |                  |                  |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                |                  |                  |
| Eesti                                       | 1 301 638        | 1 038 367        |
| Läti                                        | 897              | 6 264            |
| Leedu                                       | 213              | 607              |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>  | <b>1 302 748</b> | <b>1 045 238</b> |
| <b>Kokku müügitulu</b>                      | <b>1 302 748</b> | <b>1 045 238</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes               |                  |                  |
| Ostukaupade müük                            | 1 268 126        | 1 005 221        |
| Renditulu                                   | 34 622           | 40 017           |
| <b>Kokku müügitulu</b>                      | <b>1 302 748</b> | <b>1 045 238</b> |

## Lisa 14 Muud äritulud

(eurodes)

|                                    | 2012         | 2011      |
|------------------------------------|--------------|-----------|
| Kasum materiaalse põhivara müügist | 5 511        | 0         |
| Kasum valuutakursi muutustest      | 0            | 32        |
| <b>Kokku muud äritulud</b>         | <b>5 511</b> | <b>32</b> |

## Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

|                                                  | 2012             | 2011           |
|--------------------------------------------------|------------------|----------------|
| Varude allahindlus ja mahakandmine               | 0                | 2 660          |
| Müügi eesmärgil ostetud kaubad                   | 1 065 305        | 827 962        |
| Transpordikulud                                  | 2 186            | 980            |
| <b>Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused</b> | <b>1 067 491</b> | <b>831 602</b> |

## Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

|                                        | 2012           | 2011          |
|----------------------------------------|----------------|---------------|
| Üür ja rent                            | 0              | 13 481        |
| Energia                                | 14 388         | 14 821        |
| Elektrienergia                         | 5 085          | 5 944         |
| Soojusenergia                          | 4 915          | 3 360         |
| Kütus                                  | 4 388          | 5 517         |
| Mitmesugused bürookulud                | 8 912          | 11 041        |
| Lähetuskulud                           | 2 539          | 4 152         |
| Riiklikud ja kohalikud maksud          | 13 212         | 11 601        |
| Kulu ebatähtselt laekuvatest nõuetest  | 27 869         | 0             |
| Muud                                   | 34 864         | 34 423        |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b> | <b>101 784</b> | <b>89 519</b> |

## Lisa 17 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                | 2012           | 2011           |
|------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Palgakulu                                      | 97 288         | 86 049         |
| Sotsiaalmaksud                                 | 33 435         | 29 512         |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                       | <b>130 723</b> | <b>115 561</b> |
| Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale | 5              | 5              |

## Lisa 18 Muud ärikulud

(eurodes)

|                                | 2012      | 2011      |
|--------------------------------|-----------|-----------|
| Kahjum valuutakursi muutustest | 1         | 25        |
| Trahvid, viivised ja hüvitised | 29        | 49        |
| Muud                           | 10        | 0         |
| <b>Kokku muud ärikulud</b>     | <b>40</b> | <b>74</b> |

## Lisa 19 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

|                                     | 2012           | 2011           |
|-------------------------------------|----------------|----------------|
| Intressitulud                       | 78             | 142            |
| Intressitulu hoiustelt              | 78             | 142            |
| Intressikulud                       | -11 433        | -15 817        |
| Intressikulu laenudelt              | -11 433        | -15 817        |
| Muud finantstulud ja -kulud         | -10            | -1             |
| <b>Kokku finantstulud ja -kulud</b> | <b>-11 365</b> | <b>-15 676</b> |

## Lisa 20 Seotud osapooled

(eurodes)

|                                                              |                |
|--------------------------------------------------------------|----------------|
| Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus                     | Hahle Group OY |
| Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud | Soome          |
| Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja              | Hahle Group OY |
| Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud           | Soome          |

### Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

|                                                          | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|----------------------------------------------------------|------------|------------|
|                                                          | Kohustused | Kohustused |
| Emaettevõtja                                             | 1 034 910  | 1 066 062  |
| Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad | 13 518     | 16 449     |

| 2012                                                     | Ostud     | Saadud laenude tagasimaksed |
|----------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------|
| Emaettevõtja                                             | 1 015 969 | 200 000                     |
| Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad | 59 100    | 0                           |
|                                                          |           |                             |
| 2011                                                     | Ostud     |                             |
| Emaettevõtja                                             |           | 840 353                     |
| Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad |           | 53 469                      |

| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused |        |        |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|                                                                               | 2012   | 2011   |
| Arvestatud tasu                                                               | 37 052 | 36 148 |

Hahle Eesti OÜ ei ole tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestanud muid olulisi soodustusi.

Ettevõtte ainuosanik on 100% emaettevõtja Hahle Group OY (endise ärinimega Hahle OY), Soome Vabariigi registrikood 0932501-2, aadressil Hyttimestarinkuja 3, FIN-02780 ESPOO, FINLAND.

Hahle Group Oy-le on makstud 2012 aasta laenuintresse 11 433 € ja 2011 aastal 15 817 €.

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 27.05.2013

**HAHLE EESTI OSAÜHING (registrikood: 10312025) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| ANDRUS VILLA       | Juhatuse liige     | 27.05.2013           |

# SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

HAHLE EESTI OSAÜHING osanikele

Oleme auditeerinud HAHLE EESTI OSAÜHING raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 17.

## Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

## Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

## Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt HAHLE EESTI OSAÜHING finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Andrus Mäetalu

Vandeaudiitori number 151

Andrus Mäetalu Audiitorbüroo OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 158

Kolde pst.58, Tallinn 10319

01.06.2013

## Audiitorite digitaalallkirjad

HAHLE EESTI OSAÜHING (registrikood: 10312025) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| ANDRUS MÄETALU     | Vandeaudiitor      | 01.06.2013           |

## Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

|                                                                        | 31.12.2012    |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 92 044        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | -24 738       |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>67 306</b> |
| Katmine                                                                |               |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 67 306        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>67 306</b> |

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                              | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|-----------------------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Mööbli, vaipade ja valgustite hulgimüük | 46471      | 1302748         | 100.00%     | Jah            |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi | Isikukood /<br>registrikood /<br>sünniaeg | Elukoht / Asukoht | Osaluse suurus ja<br>valuuta |
|----------------|-------------------------------------------|-------------------|------------------------------|
| Hahle OY       |                                           | Soome             | 2556 EUR                     |

## Sidevahendid

| Liik              | Sisu                  |
|-------------------|-----------------------|
| Telefon           | +372 6729030          |
| Faks              | +372 6775856          |
| E-posti aadress   | hahle.eesti@hahle.com |
| Veebilehe aadress | www.hahle.com         |